



## Le journal de l'aviation

### Interview exclusive !!!

Entre deux escales, la seule femme de l'aéropostale se confie...

C'est dans le cadre enfumé du petit bar de l'aéroport, où elle a ses habitudes, qu'elle a accepté de répondre à mes questions.

Elle est arrivée d'Amérique du Sud, via Casablanca, quand je dis «elle», je parle évidemment de la seule femme pilote de l'aéropostale, pour un entretien exclusif.

Sa passion pour l'avion date de sa plus tendre enfance. Son père était mécanicien dans l'aéronautique, elle a donc baigné très tôt dans ce monde si singulier.

A à peine 10 ans, c'est en suivant l'exploit de la

traversée de la Méditerranée de Roland Garros que naît en elle l'envie de piloter des avions. La légendaire traversée de l'Atlantique

« Papa, quand je serai grande, je serai pilote d'avion, comme Roland Garros »...

de Lindbergh la persuade définitivement.

Et c'est en novembre 1927 qu'elle passe son brevet de pilote chez les frères Caudron, au Crotoy en Normandie.

Elle entre à l'aéropostale en 1934. Là, elle va côtoyer les plus grands: Guillaumet, Saint Exupéry et Mermoz. C'est avec passion et admiration qu'elle raconte les exploits de ces héros qui l'ont marqué indéniablement. Durant cet entretien, notre héroïne s'est livrée comme jamais, tour à tour intime et fouguese. Elle a aussi évoqué ses amitiés avec les grandes figures féminines de l'aviation, comme Adrienne Bolland, qui a traversé la Cordillère des Andes le 1er avril 1921.

Une figure de légende, parlant d'une autre figure de légende !



*Elle a connu Les grandes figures de l'aviation et elle Les évoque comme on parle d'amis.*



**... aurait-elle dit à son père, du haut de ses 10 ans ! Elle affichait déjà un caractère bien trempé !**

#### **Le saviez-vous ?**

La création du mot «avion» revient à Clément Ader, qui emploie ce terme dès 1875 et le dépose en 1890. Ce mot serait un sigle : Appareil Volant Imitant un Oiseau. Mais il peut également venir du latin «avis» qui signifie oiseau. Cette appellation était à la base un nom propre qui servait à désigner ses propres appareils.

Le terme «aéroplane» qui désignait les appareils civils, est rapidement tombé en désuétude pour laisser place à son tour à l'«avion» de Clément Ader.



# PREMIER EN VOL



Théâtre tout public à partir de 12 ans  
Durée : 1 h

*« Le plus beau rêve qui hanta Le cœur des hommes depuis Icare est aujourd'hui devenu réalité. » Louis Blériot*

Il y a 100 ans, Blériot traversait la Manche en avion.

Il y a 100 ans, Latécoère créait une société à son nom qui elle-même allait donner naissance à la légendaire Aéropostale, réunissant les héros qui allaient faire rêver des générations d'enfants et d'adultes.

Après une dure traversée de la Méditerranée, une aviatrice de l'Aéropostale fait escale. Dans le bar enfumé de l'aéroport, où elle a ses habitudes, enfilant sandwich et café qu'un serveur aux petits soins lui apporte avec magnanimité, elle se relâche quelques instants et profite d'une interview pour raconter les meilleures anecdotes qui font la légende de l'aviation.

De Mermoz à Guillaumet, de Lindbergh à Adrienne Bolland, elle fait revivre ces héros qu'elle connaît bien pour les avoir côtoyé de près ou de loin.

*D'après Charles Lindbergh, Adrienne Bolland, Saint Exupéry, Les dossiers d'Olivier et Patrick Poivre d'Arvor,...*

De et par	<i>Annie Chauveau</i>
Avec	<i>Charlie Rambeau</i>
Avec la complicité de	<i>Calixte de Nigremont</i>
Son et lumière	<i>Patrice Peigné</i>
Costume	<i>Nathalie Bulteau</i>

Musiques	<i>Django Reinhardt, Sydney Bechet, John Barry, Mozart</i>
Images video	<i>INA et Service Patrimoine Historique et Culturel Air France</i>
Montage vidéo	<i>Hasimbola Rasolofa</i>



## Note de mise en scène

Une femme, dans un café ... elle semble épuisée, le cœur à fleur de peau... On pourrait supposer une histoire amoureuse, imaginer une intrigue sentimentale...

Mais voilà, nous sommes dans l'entre-deux-guerres, cette femme est barbouillée de cambouis, porte un casque en cuir et vient de traverser la moitié de l'Afrique et la Méditerranée en avion... Peu importe son nom, elle pourrait être Hélène Boucher, Jacqueline Auriol, ou plus simplement une de ces pionnières anonymes de l'aviation, une des premières pilotes de « l'Aéropostale ».

Elle parle, elle explique, elle raconte à l'envie les exploits des premiers héros de l'air. Elle ressuscite Lindbergh, elle tombe sous le charme de Mermoz, elle suit les pas de Guillaumet, elle passe les Andes avec Adrienne Bolland, elle s'envole avec Saint Exupéry,...

Annie Chauveau est cette femme, dans le café enfumé d'un aérodrome, qui fait revivre tout un monde d'aventures, de danger, de courses au bout du monde pour la beauté du geste, pour quelques lettres ou pour la gloire.



Elle livre des récits cocasses, échevelés, romantiques ou haletants retraçant les premiers pas de l'aviation, tirés des écrits ou des témoignages des héros eux-mêmes. Un moment d'immersion dans l'univers de ces dandys de l'air, de ces gentlemen

de l'impossible ... où les femmes en remontent aux hommes en matière d'héroïsme.

Au début du projet, il y a une comédienne : Annie Chauveau, habile meneuse de récit ; un sujet, passionnant : les débuts de l'aviation ; des textes, les textes mêmes des héros de cette épopée des airs...

Et puis il y a mon Grand-père qui était si fier d'avoir vu Roland Garros passer son brevet de pilote sur l'aérodrome de Cholet, le 19 Juillet 1910...

Pour privilégier les mots des aviateurs, simples et spontanés pour Lindbergh, épiques pour Guillaumet, plus littéraires pour Saint Exupéry, ... nous avons choisi de mettre la mise en scène au service des récits, Annie Chauveau habitant tour à tour chacun de ces héros, valsant au bras de Mermoz, le bourreau des cœurs, se prenant de bec avec un ambassadeur français comme Adrienne Bolland après sa traversée, veillant sur les amours de Consuelo et Antoine de Saint Exupéry.

Cette aviatrice est l'outil par lequel ces héros, parfois oubliés, parlent, tant il s'agit ici, avec sobriété, de faire vivre les témoignages, d'entraîner le spectateur au dessus des nuages, de faire ressurgir les émotions des pionniers du ciel.

Calixte de Nigremont



« Encore une fois c'est par passion pour un sujet que je monte sur scène. Quel privilège d'incarner ces héros qui nous ont tant fait rêver, de prêter mon corps ma voix à leurs frissons, leur courage, leur défi...

J'aime l'idée d'échanger avec les plus jeunes sur cette autre jeunesse qui a pris des risques fous, sur cette jeunesse qui a produit des héros d'une foi insolente. C'est plus que du courage qu'avaient ces fous du ciel, c'est un sens particulier qu'ils ont donné à leur vie.

J'aime aussi l'idée de fouiller dans la mémoire des plus âgés, ceux qui ont connu, ceux qui se souviennent encore, et de discuter avec eux de cette formidable révolution culturelle qu'a été le fait de pouvoir voler.»

Annie Chauveau

## La presse

« ... un pur moment de théâtre, durant lequel Annie Chauveau revêt avec aisance toutes les casquettes. » Le Courrier de l'Ouest

« Les spectateurs ont été conquis par la comédienne ... subtils jeux de lumière et d'images d'époque. » Ouest France

« Annie Chauveau a su transformer une histoire que beaucoup croient connaître en un récit d'émotions et d'exploits pour le plus grand bonheur des spectateurs. » Le Courrier de l'Ouest

## Extraits du livre d'or

« Merci de nous avoir entraîné parmi ces fous du ciel. Récit passionné et passionnant... Rire, émotion, belles lumières ... Bravo !!! »

« Très intéressé par l'aéronautique ancienne et probablement un des rares survivant qui ai vu Lindbergh atterrir au Bourget en 27, j'ai beaucoup apprécié. »

« Soirée formidable très belle représentation qui nous a fait rêver. Souvenirs également de mon papa et du père Paul Aguilé, dont le grand-père balisait des draps blancs la piste d'atterrissage pour le brevet de Roland Garros. »



### EXPOSITION *Premier Envol, des pionniers de l'aviation à l'aéropostale*

Le spectacle est accompagné d'une exposition itinérante retraçant l'histoire de la poste aérienne, des pionniers et pionnières de l'aviation.

Exposition réalisée en partenariat avec le Musée de la Poste à Paris, La Succession Antoine de Saint Exupéry, le Service Patrimoine Historique et Culturel d'Air France, le Musée de l'Air et de l'Espace - Le Bourget, la Fondation Latécoère et les archives municipales de Cholet. Nous sommes également associés à la SLA (Société des Arts et Lettres section histoire et maquettes de Cholet).



© JL Chouteau

## Production Théâtre de l'équinoxe

Contact Marianne Clouvet - 02 41 65 96 04 - 15 av Leclerc 49300 CHOLET  
theatre.equinoxe@wanadoo.fr - www.theatrequinoxe.com

*Des actions culturelles (lectures, ateliers, projection vidéo,...) peuvent accompagner le spectacle.*

*Extraits vidéo et photos de Premier Envol sur [www.equinoxequinoxe.com](http://www.equinoxequinoxe.com). Un DVD est également disponible sur simple demande. Pour plus d'informations, contactez : Marianne Clouvet.*

Avec le soutien de la ville de Cholet et du Conseil général du Maine-et-Loire.

Avec le soutien du Musée de la Poste à Paris. Avec l'aimable autorisation de la Succession Antoine de Saint Exupéry, du Service Patrimoine Historique et Culturel d'Air France, du Musée de l'Air et l'Espace - Le Bourget et de la SLA.

